Ն. 4289 1880 ՓԵՏՐՎԱՐ 21 ԲԷՆԶԷՆԷՆՊԻՀ — ԵՒՐՄԻՊԻՐԻՆՃԻ ՍԻՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 4 ՄԱՐՏ ԲԷՆԶԷՆԷՆՊԻՀ Ն. 4289

ՖԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլիսին
Պիր սէնէ, մէհիտիյէ 10
Ալթըայ, » 5
Իւչ » 2 ½

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէհիտիյէ 12
Ալթը այ, » 6
Իւչ այ, » 3

Բոսթա իւճրէթի պիղէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 40 փարա մէհիտ

# Մասնաւոր Էֆիմերա

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

1297 ՐԷՊԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 22 — 1296 ՇՈՒՊԱԹ 21

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆթէրի իչին սաթըրը 3 ղրշ.
Իքինճի » » » 2 ղրշ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղրշ.

Իլան սըրասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղրշ

Մէքթուպլար Կ. Պ. Փանոսեան խանէ մինէ եազըլըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնշէնպիհ-պազարընտա Իբսի խանընտա Ն. 41։

## ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

### ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 3 մարտ

ՍԹԷՆԹԸՐԻ ղազէթասը, Բէթրսպուրկտան աթիտէ միւնտէրիճ թէլէկրաֆնամէյի նէշր իտիեօր։ «Ռուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, սալթանաթը սէնէնէնին Բէթրսպուրկ սէֆիրի Շաքիր փաշա հազրէթլէրինի սուրէթը մախսուսէտէ օլարագ գապուլ էյլէտիյի սըրատա տէվլէթը Ալիեէ վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի միանէ սինտէ ճարի օլան միւնասէպաթը տօսթանէնին տէվամ վէ պագասը հագգընտաքի իւմիտ վէ արզուսընը պէեան իյլէմի տիր։»

Ս. Բէթրսպուրկ, 2 մարտ

Բէսմի ղազէթա, Ցարըն, թախթա ճիւլուսընընն 25 ինճի բէսը սէնէսի օլմագ մինասիպէթի իլէ, Ալմանեա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին կէօնտէրմիշ օլտուղու թէպրիքնամէյի Ալման վէ Ռուս լիսանը իւզրէ նէշր իտիեօր։ Իմբէրաթօր կիյեամ իչղու նամէսինտ, Ալմանեա վէ Ռուսիա խանէտանը իմբէրաթօրիլէրինի 25 սէնէտէն պէրու եէքտիկէրէ բապթ իտէն տօսթլըգտան տօլաեը քէնտիսի ի թէպրիք իթմէքտէ պուլընտըղընը պէեան իթմիշ տիր։

Իշղու նամէնին զ'յրինտէ իմբէրաթօրը իմզասընտան պաշգա բրէնս տը Պոսմարգըն տախի իմզասը վար տը։

Ս. Բէթրսպուրկ, 2 մարտ

Պու կիւն իմբէրաթօրը թախթա ճիւլուսընընն 25 ինճի եէվմի սէնէվիսի օլմագ մինասիպէթի իլէ պիր չօգ մուզիգա թագրմարը իլէ մէպուս հէյեէթլէրի սարայ էօնիւնէ կէլմիշլէր տիր։

Իմբէրաթօր հազրէթլէրի պուլգօնտա եարըմ սաաթ տուր։ բագ ասաքիր վէ էհալի թարաֆընտան ֆէվգէլատէ մուհիպպանէ սուրէթլէ ալգըշանմըշ տը։

Բէ-մի գապուլ, վագթը մուայեէնինտէ վուգու պուլմուշ տուր։ Հէր շէյ եօլընդա էէրէեան իթմիշ տիր։ Իմբէրաթօր, հէյեէթը սիւքթրայը գապուլ իթտիյի սըրատա, պէօյլէ պիր հալտ կէօսթէրիլէն ասարը մուհապպէթտէն տօլաեը պէեանը թէշէքքիւր իտէրէք սիֆէրայի էէնէպիէտէն հէր պիրինի այրընա թալթիֆ պուեուրմուշլար տը։

Իմբէրաթօր էօյլէտէն իքի սաաթ սոնրա աշղդ արապա իլէ տըշարը շղգըպ եօլ իւզրինտէ հէր թարաֆտա ալգըշանմըշ տը։

Բարիս, 2 մարտ

Բէթրսպուրկտան էյի թէլէկր ֆնամէլէր վիրուտ իթմէսի, վէ լիգիտասիօնընն սուհուլէթլէ իճրա իտիլմէսի մնասիպէթի իլէ պու կիւն պօրատա ումումի էհամ ֆիեաթը եիւքսէլմիշ տիր։

Վիէննա, 2 մարտ

Ռուսիա սէֆիրի միւսիւ տ'Ռուպրիւ, Ռուսիա թէպասընտան օլուպ, նիհիլիսթլէր թարաֆընտան կէչէնտէ վուգու պուլան սույի գաստա զիմէտխալ օլտուղու մաղնուն օլան պ ը Ռուսիալընընն թէսլիմինի Ավսթրիա հիւքիւմէթինտէն թալեպ իյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 2 մարտ

Թայմս ղազէթասը, պիր պէնտը մախսուսընտա Մարշալ Մոլթքէ թարաֆընտան Ալմանեա մէճլիսի ումումի սիւրուլմէսինին միւզաքէրէ վէ թաստիգինէ վազ օլընը ն թէնսիգաթը ասքէրիեէ նիզամնամէ լայիհասընտան պահս իթտիյի սըրատա մէզքիւր նիզամնամէյէ տօղրուտան տօղրու բոլթիգաճա էհէմմիյէթթ վիրմէք լազըմ կէլմէտիկինի պէեան իտիեօր։

Լօնտրա, 2 մարտ

Միլէթ մէճլիսինտէ խարիճիէ միւսթէշարը միւսիւ Պուրգ, վագը օլան պիր սիւալէ ճէվապէն, հիւքիւմէթին, տէվլէթի Ալիեէ իլէ Եունանիսթան պէյնինտէ ճէրէեան իթմէքտէ օլան միւզաքէրաթընը գաթ օլընտըղընը սուրէթը բէսմիէտէ խապէր ալմամըշ, վէ ֆագաթ, Պապը Ալին, Եունանիսթանա եէնի թէքլիֆլէրտէ պուլընտըղընը իշիթմիշ օլտուղունու պէեան իթմիշ տիր։

## ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ումումի մաաշլարընն մարթտան սոնրա նըսֆընա թէնզիլ օլունաճաղընա տայիր էլսինէյի մէմուրիյնտէ պիր չայեա տէվերան իթմէքտէ իսէտէ, պունուն ասլը օլմաեըպ, պաղը տէվայիրճէ տէրտէսթի թէագիգ պուլունան թէնգիզհաթտան միւնպահիս օլմագ լազըմ կէլէճէկլի պէտիհի պուլունմուշ տուր։ (Վ.-ֆ.)

—Սէլանիք վիլաեէթի տէֆթէրտարը իքէն, ումուրը մալիէտէ օլան մէհարէթ վէ իսլահիգամէթինէ մէպնի, վիլաեէթի միշարիէյհա ռուսումը սիմթէ նէզարէթինէ թայեին օլունան Ռիֆաթ պէյ էֆէնտի, մէմուրիեէթինէ միթէալլիգ պաղը միւղաքէրաթտա պուլունմագ իւզրէ, տիւնքի կիւն Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Մահմուտ Ճէլալէտտին (տամատ) փաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Տէրիսաատէթէ միւվասէլէթ իտէրէք Ֆընտըգլըտա քեային սահիլխանէեէ ինմիշ տիր։

—96 սէնէսինտէն իթիբարէն աղնամ ռուսըմընը 20 բարա գամիր իլէ իսթիհսալի, մալիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն վիլաեաթա իշար պույրուլմուշ տուր։

—Ռումելիյի շարգի միւհաճիրլէրինին իեանէսի իչին Ֆիլիպպէ քիւշատա օլընան իեանէնին, փեարվարըն 24 ինէ գատար օլան եէքիւնի, 2534 լիրաեա պալիղ օլտուղուօ թարաֆտան եազըլըեօր։

—Սըրպսիսթան պէյի թարաֆընտան փերտվար ի թարիխի պիր գարարնամէ մուճիպինճէ, Մ. Կրուիչ, Տէրիսաատէթէ էլչի թայեին գըլընմըշ օլտուղունտան, միւմալէյհ, ֆամիլեասը տախի պէրապէր օլտուղու հալտ, պու կիւնլէրտէ Տէրիսաատէթէ մուվասլէթ իտէճէք տիր։

—Հայտուտարըն էլինէ էսիր տիւշմիշ օլան միրալայ Սինկ հագգընտա եէնի պիր խապէր օլմասեը, Ինկիլթէրրանընն Սէլանիք գօնսօլոսու իլէ հայտուտար պէյինտէ միւզաքէրաթ իտիմէքտէ տիր։ Զիւնքի հայտուտար, հէր կիւն եէրլէրինի տէյիլթիրմէքտէ օլուպ, միւզաքէրաթընը պիր սուրէթի միւնթազամատէ ճէրէեան իթմէմէքտէ օլմասընտան, գօնսօլոս, հայտուտարըն աֆվընը Ինկիլթէրրա Նամըեա օլարագ վատ իթմէկէ ճէսարէթ իտէմէեօրմուշ։

—Սուլթան-Զաեբրընտան եազըլարդընա կէօրէ, չըգան սէնէ չէքիրկէլէրտէն մահսուրաթ խարապ իտիրմիշ օլտուղունտան, չիմտի մահէլլի մէզքիւրտէ գըթընգ հիւքմ իթմէքտէ իմիշ, վէ վագտա քէօյլիլէրտէն 150 նէֆէրի պուրագ մանէնէլէրինտէ չալընարագ, պիր մըգտար ագչէ գաղանմագտա իսէլէր տէ, սաթըն ալմագ իչին Մըսրը պուղտայը պիլէ պուլունմամագտա, վէ պինապէրին էքմէք միւպասաեա իթմէք իւզրէ մէատին նէզարէթինէ միւրաճաաթա մէճպուր օլմագտա իմիշլէր։

—Տէրիսաատէթտէ պուլունան հէյեէթի սիւֆէրա, գավանիյնի ատլիեէ իլէ տաավիյի խարիճիեէ քիթապէթի մէսէլէսի հագգընտա միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ իճթիմա իթմիշլէր տիր։

Ֆարտիւ Պօսֆօրուն բիվանէթինէ կէօրէ, գավանիյնի ատլիեէ հագգընտա իզհարը մուվաֆֆաքաթ իյլէմէկէ, վէ տաավիյի խարիճիեէ քիթապէթինին լաղվը խուսուսունտա մուխալիֆէթ իթմէկէ, վէ պունուն տա սէպէպլէրինի նօթա իլէ Պապը Ալիեէ պիլտիրմէկէ գարար վիրմիշլէր տիր։

—Պիւյիւքտէրէտտէ Յուգարայի էհալիեէ իեանէ օլմագ իւզրէ, էօնիւմիւզտէքի ճումա իրթէսի ագշամը, պաղը միթէպէրան թարաֆընտան պիր պալօ վէրիլէճէք տիր։ Մէգքիւր պալօ Պիւյիւքտէրէտտէ Գօնգօրտա նամ մահէլլտէ իթագէլընաճագ տը։

## ՇԻՇԼԻ ՎԱԳԸԱՍԸ

Զըգան բաղար կիւնիւ Շիշլիթարաֆլարընտա աթըլան գուրշունլարտան մէճրուհ օլտուղընը եազըղընմզ Ռուսիա աթաշէ միլիթէրի գայմագամ Գօմարօ, աթըպպանընն թէտտապիրի ֆայտէ իթմէեէրէք, տիւն սաաթ օն պիր բատտէլէրինտէ Շիշլիտէ Ֆրանսըզ խասթախանէսինտէ վէֆաթ էյլէմիշ, վէ նաշը Բանկալթիտէքի Ռուսիա խասթախանէսինէ կէօթիւրիմիշ տիր։ Անընն իւզէրինէ, Ռուսիտտա պուլունան պիրաեէրինէ պիր թէլէկրաֆ չէքիլիպ, նաշընընն իլերուտէ նէրէեէ իսթէնիլիր իսէ, օրաեա կէօնտէրիլէճէկի իշար իտիմիշ տիր։ Միմմիլէյհ Բրօթէսթան մէզհէպինտէն օլմաղլէ, ճէնազէսի պու կիւն ախշամ իւրթիւ, սաաթ տօգուզ պուչուգ օն բատտէլէրինտէ պիւյիւք ալայ իլէ Բրօթէսթան մէզհէպլըղընա կէօթիւրիլէճէք տիր։ Պու ալայտա պիր մըգտար ասաքիրի Շահանէ վէ պիր պանտա մուզիգա վէ պիլ ճիւմլէ սիւֆէրա վէ զապթիեէ նազընը վէ պաշ վէքեաէթ իլէ խարիճիեէ նէզարէթի թէրճէմանլարը պիւյիւք ինիֆօրմալարը։ Յա, վէ Պապը Ալի գավասլարը պուլունաճագլար տը։

Տէրիսաատէթ լիմանընտա պուլունան Ռուսիա պէյրաք վէ թիճճար վաբօրլարը թայֆէսի տախի ճէնազէ ալաեընտա պուլունաճագլար տը։

Միմմիլէյհ Մ. Գօմարօ, 29 եաշընտա օլուպ, Բէթրսպուրկտա մէքթէպի ասքէրիտէ վէ էրքեանը հարպիեէ մէքթէպինտէ թահսիլի ֆէնն իտիպ, կէչէն մուհարէպէտէ, Ռուսիանընն տօգուզունճու օրտուսունուն էրքեանը հարպընտան օլմագլէ, Բլէվնանընն մուհասէրէսինտէ իւչ տէֆա վուգու պուլան հիճումարա հիսսէտտար օլմուշ, վէ ֆէվգէլատէ իպրաղը չէճաաթ իյլէմիշ տիր։ Մէգքիւր մուհարէպէտէ միմմիլէյհ հէր նէ գատար մէճրուհ օլմուշ իսէ տէ, բէք չաբուգ քէսպի սըհհէթ ու աֆիեէթ իյլէեէրէք, մուհարէպէտէն սոնրա, Պուլգարիսթան թահտիտի հուտտ գօմիսիօնունա տէվլէթի թարաֆընտան մէմուր օլտուղու հալտէ, ախիրէն տախի Տէրիսաատէթ Ռուսիա սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրլիկինէ թային օլունմուշ իսի։

Մէգքիւր վագըատա ասաքիրի գապթիեէեէ մուգավէմէթ իտէրէք, աղըրճա եարալանմըշ օլան Վէլի Մէհէմմէտին եարէսի տախի բէք աղըր օլտուղունտան, անընն տախի պէշ օն կիւնտէն զիեատէ եաշաեամաեաճաղը աթըպպա թարաֆընտան պէեան օլունուեօր իմիշ։

—Հաֆթատա [պիր քէրրէ չըգան սէնէ չէքիրկէլէրտէն պաշգա, պիր խայլի աղաճ տահա տիքիլմիշ, վէ հավուզլար իլէ ֆիսգիեէլէրին տախի ամէլեաթընա սիւրաթլէ տէվամ օլունտուղունտան, մէզքիւր պաղչէնին մայիսէ գատար քիշատ օլունաճաղը մէմուլ պուլունմուշ տուր։

—Գոդութեան և կողոպուտի դէպքերը կրկին անպակաս են տանց և փողոցներու մէջ, հակառակ այն ամէն բողոքանաց որք կըլլան միշտ ժողովրդեան և լրագրաց կողմանէ, ոստիկանութեան ընթացքին մէջ զգալի փոփոխութիւն մը չէ եղած այս դիպաց առջևն առնելու համար։ (Աբշալ.)

## ԱԶԴ

Յառաջիկայ ուրբաթ երեկոյ, փեբր. 22 ժամ 2 1/2, Իւսկիւտարի Բ. Ե. Միութեան լսարանին մէջ պիտի ճառախօսէ Մեծ. Տօք. Յակոբոս էֆ. Կիրակոսեան։

Նիւթն է «Ի՞նչ է Հոմէսբաթի կամ Նմանաբուժութիւն»։

Մուտք 2 դահեկան։

Ատենադպիր Ատենապետ
Ա. Յ. Ճէբեաուրեան Դ. Ս. Դ.

## ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

### ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ.

Պիւթիւն Եվրօբա, պիւյիւք պիր վուգուաթա միւնթազը պուլունմագտա տը։

Պէքլէնիլէն պու պիւյիւք վուգուաթ, պիր դաչ այտան Ինկիլթէրրատա վուգու պուլաճագ ինթիխապլար տը։

Էօնիւմիւզտէքի եազըն, Պիգընֆիլտ գապինէթօսունուն միւտատէ-թիի հիւքիւմէթի օլան ալթը սէնէ թէքմիլ օլաճագ։

Ֆէզալիք Բարլամէնթօնուն տախի թէքմիլ միւտատէթի խիթամ պուլաճագ տը։

Իմտի, եէնիտէն ինթիխապ օլունմուշ ազալար իլէ եէնի պիր Բարլամէնթօ, վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի իտարէսի պաշընտա տախի, եէնի պիր վիւքելա կէօրէճէյիզ։

Պիր վագթի Եվրօբա բօլիթիգասընընն չարխը, Իմբէրաթօր Նաբօլէօն միհվերի իւզէրինէ տէօնմէքտէ իտի։ պու միհվեր էսքիսիպ նիհայէթ պիւսպիւթիւն գէրբլըտըղընտա, Պիզմարգ միհվերի անընն եէրինէ կէչտի։ ֆագաթ Պէրլին ահտանամէսինտէն պէրու տը քի, պու իքինճի միհվեր տախի պիրազ պաթթայա վուրուպ, չիմտի, տէյիլ եաբընը Եվրօբա բօլիթիգասընընն չարխը, իլլա Ասիա բօլիթիգասընընն չարխը տախի, Ինկիլթէրրա միհվերի, եախսօտ տահա տօղրուսու Պիգընֆիլտ միհվերի իւզէրինտէ տէօնմէքտէ տիր։

Շիմտի հէր քէսին մէրագը շուտուր քի, էօնիւմիւզտէքի ինթիխապլարտա, պու Պիգընֆիլտ միհվերի տախի տիկէրլէրին սըրասընա կէչէճէ՞ք մի տիր։

Պիզ գավիէն օլ էֆքեարատաեըզ քի, Պիգընֆիլտ գապինէթօսը, եախսօտ եաբընը Պիգընֆիլտ քէնտարը։ Ասկէրլէր բարբարատաս սօնրա տախի, եէնի հիւքիւմէթի իտարէսինի էլինէ կէչիրմէյէ մուվաֆֆագ օլտուղունտա, Եվրօբա վէ Ասիա բօլիթիգասը չարխը, եէնէ շիմտիքի կիպի, Ինկիլթէրրա միհվերի իւզէրինէ տէօնմէյէ տէվամ իտէճէք տիր։

Եօգ էկէր արթըգ Լօրտ Պիգընֆիլտ հիւքիւմէթինին սօն սաաթը վուրմուշ օլարագ, իտարէյի տէվլէթ կէմիսինին տիւմէնի, Կլատսթօն ֆէրրգասը էլինէ կէչէր իսէ, օլ վագթի թապիաթը իլէ իշ պաշգաչընը. եանի Ավճըլարընն ճէսարէթի վէ Ավլարընն գօրգուսու արթմըշ օլուր։

Պու տէրճէճէտ էհէմմիեէթի պուլունան ինթիխապլարընն նէթիճէսինէ, տէվլէթլէր տախի պիւյիւք պիր մէրագլա միւնթազը պուլունուպ, իչին հալի գաթի սուրէթտէ մէյտանա չըգանա գատար, պունլար տախի, գաթիէն սիւլիւք իտէճէքլէրի թարիգի թայեին իտէմեօրլար։

Մէգքիւր ինթիխապտա, էքսէրսիյէթի, հալը հազրընն պագասը թարաֆտարը օլանլա՞ր մը գազանաճագլար, եօգսա սէրպէսիյէթի թարաֆտարլա՞ր մը գազանաճագլար, վէ պինայէն ալէյհ, Պիգընֆիլտ գապինէթօսու թէքրարէն իպգա իտիլէճէ՞ք մի տիր, եօգսա, Կլատսթօն ֆրրգասը կէչէճէք տիր անընն եէրինէ։

Իշթէ շիմտի, հէր քէսին բէք հագգը օլան մէրագը, պունլարտան իպարէթ տիր. հէլէ պու պապտէ Ինկիլթէրրատա մէվճուտ պուլունան խահիշ վէ թէլաշ, թարիֆէ կէլիր շէյ տէյիլ տիր։

Ֆրանսա, Ալմանեա, Ավսթրիա, վէ իլլա Ռուսիա ղազէթալարընընն քեռֆֆէսի տախի, հալի բէք եաղլաշմըշ օլան պու մէսէլէտէն պահս իթմէքտէ, վէ պաղբարը պիր թարաֆըն, վէ պաղբարը տախի, տիրթի հիւքիւմէթի օլան ալթը սէնէ թէքմիլ օլաճագ։

Ֆէզալիք Բարլամէնթօնուն տախի թէքմիլ միւտատէթի խիթամ պուլաճագ տը։

Իմտի, եէնիտէն ինթիխապ օլունմուշ ազալար իլէ եէնի պիր Բարլամէնթօ, վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի իտարէսի պաշընտա տախի, եէնի պիր վիւքելա կէօրէճէյիզ։

Պիր վագթի Եվրօբա բօլիթիգասընընն չարխը, Իմբէրաթօր Նաբօլէօն միհվերի իւզէրինէ տէօնմէքտէ իտի. պու միհվեր էսքիսիպ նիհայէթ պիւսպիւթիւն գէրբլըտըղընտա, Պիզմարգ միհվերի անընն եէրինէ կէչտի. ֆագաթ Պէրլին ահտանամէսինտէն պէրու տը քի, պու իքինճի միհվեր տախի պիրազ պաթթայա վուրուպ, չիմտի, տէյիլ եաբընը Եվրօբա բօլիթիգասընընն չարխը, իլլա Ասիա բօլիթիգասընընն չարխը տախի, Ինկիլթէրրա միհվերի, եախսօտ տահա տօղրուսու Պիգընֆիլտ միհվերի իւզէրինտէ տէօնմէքտէ տիր։

Շիմտի հէր քէսին մէրագը շուտուր քի, էօնիւմիւզտէքի ինթիխապլարտա, պու Պիգընֆիլտ միհվերի տախի տիկէրլէրին սըրասընա կէչէճէ՞ք մի տիր։

Պիզ գավիէն օլ էֆքեարատաեըզ քի, Պիգընֆիլտ գապինէթօսը, եախսօտ եաբընը Պիգընֆիլտ քէնտարը։ Ասկէրլէր բարբարատաս սօնրա տախի, եէնի հիւքիւմէթի իտարէսինի էլինէ կէչիրմէյէ մուվաֆֆագ օլտուղունտա, Եվրօբա վէ Ասիա բօլիթիգասը չարխը, եէնէ շիմտիքի կիպի, Ինկիլթէրրա միհվերի իւզէրինէ տէօնմէյէ տէվամ իտէճէք տիր։

Եօգ էկէր արթըգ Լօրտ Պիգընֆիլտ հիւքիւմէթինին սօն սաաթը վուրմուշ օլարագ, իտարէյի տէվլէթ կէմիսինին տիւմէնի, Կլատսթօն ֆ

կէր թարաֆքն զալէպէ իտէճէյինէ հիւքմ իթմէքտէ տիրլեր։

Պէօյլէ պիր պիւյիւք, վէ պիզիմ հագգըմըզտա տախի բէք միւհիմմ օլան մէսէլէնին նէ՞ նէթիճէտէ գարար գըլաճաղը իհթիմալի իւզերինէ, պիզիմ տախի էֆքեարըմըզը պէհան իթմէմիզ, զաղէթամըզըն վազիֆէլերինտէն պիրիսի տիր։

Մալիմ օլտուղու իւզրէ, Ինկիլթերրատա, բարլամէնթոնուն ալթը սէնէ տէվրի օլուպ, հէր ալթը սէնէտէ պիր, մէվճուտ պուլունան Բարլամէնթո տաղթըլարագ, եէնի ինթիխապ օլունաճագ ազալարտան իպարէթ օլարագ եէնի պիր Բարլամէնթո թէշքիլ օլունուր։

Քէզալիք, հիւքիւմէթ իտարէսի պաշընտա պուլունան վիւքէլանըն տախի, ալթը սէնէ հիւքմի օլտուղունտան, Բարլամէնթո իլէ պէրապէր, վիւքէլա տախի թէպտիլ օլունուր, վէ եէնի բարլամէնթո իլէ պէրապէր, պիրտէ եէնի գապինէթո թէշքիլ իտիլիր։

Անճագ շու ֆարգ վար տը՞ր քի, եէնի վիւքէլանըն թարզը, հէր հալտէ եէնի Բարլամէնթոնուն թարզընա թապի պուլունմագտա տը՞ր. եանի էկէր բարլամէնթո ազալարընըն պիւյիւք գըսմը, շիմոիքի կիպի հալը հաղըրըն պագասը թարաֆտարլարընտան իպարէթ իսէ, վիւքէլա տախի, Պիզընոֆիլտ վիւքէլասը կիպի, հալը հաղըրըն պագասը բոլիթիգասընտա պուլունան զաթլարտան թէշքիլ իտիլիր. եօգ էկէր բարլամէնթոտա, էքսէրիյեէթ, սէրպէսիյեէթ էֆքեարընտա պուլունանլար թարաֆընտա իսէ, օլ վագթ Կլատըսթօն եախոտ Հարթինկթն կիպի սէրպէսիյեէթ թարաֆտարը պուլունան զաթլար իտարէ պաշընա կէչիրիլիր։

Վէ մէզքիւր իտարէյի օնլարա հէվալէ իտէն տախի, եէնի բարլամէնթո տը՞ր։

Հըսքը, վագտա Իրլանդիյա հագրէթլերի, Բարլամէնթոնուն մէյլիեաթընտա կէօրէ, շու եա պու զաթը չըղըրըպ, սէնի բէյիի վիւքէլա նասպ իթտիմ, քէնտինէ մուվաֆֆագ պիր հէյեէթի վիւքէլա թէշքիլ էթ, տէր իսէ տէ, օ բէյիի վիւքէլա օլաճագ զաթ տախի, չըգան գապինէթո թարաֆընտան ինթիխապ իտիլէրէք Դըբալիչայա թավսիէ իտիլիր. վէ հէմ տէ, Բարլամէնթո, եէնի թէշքիլ օլունան գապինէթոնը հէր հալտէ գապուլ իթմէյէ մէճպուր օլմաեըպ, էկէր բարլամէնթո ազալարընըն էքսէրիյեէթի թարաֆընտան պէհէնիլիր իսէ, պիր էճիհէթ գուրասը վիրիլէրէք, էքսէրիհէթի արա իլէ գապուլ օլունուր, եօգ էկէր էքսէրիյեէթին պէյէնմէտիյի իսէ, մէզքիւր էքսէրիյեէթին գուրասընը գաղանմաեըպ, գապուլ օլունմազ, վէ անըն Եէրինէ, բարլամէնթոօեա, եէնէ էվվէլքի թագրմոտան պիր եէնի վիւքէյա թագտիմ օլունուր։

Շիմտի մէյտանտա, եալընըզ իւքի վիւքէլա ֆըրգասը վար տը՞ր. պիրիսի Պիզընոֆիլտ ֆըրգասը, վէ տիկէրի տախի, Կլատըսթօն ֆըրգասը։

Պիրիպիրինէ թապանը թապանընա զըտա պուլունան մէզքիւր իւքի ֆըրգատան գաՆնդիսի պիր գաչ այտան սօնրա հիւքիւմէթ իտարէսի պաշընտա պուլունաճագ։

Իչթէ պուրասը, եէնի ինթիխապ օլունաճագ բարլամէնթո ազալարընըն էքսէրիյեէթի գանդի թագրմտան օլաճաղը իլէ անպաշըլաճագ տը՞ր. մէսէլէ պուրտա տը՞ր։

Կլատըսթօն ֆըրգասը, Պիզընոֆիլտ ֆըրգասընը մէյլէթին կէօզիւնտէն տիւշիրիւպ, վուգու պուլաճագ ինթիխապլարտա էքսէրիյեէթի քէնտիլէրի գազանմագ իչին, իւքի սէնէտէն պէրու, տուրմագընը, Լօրտ Պիզընոֆիլտին բոլիթիգասընը դարշը նութգ մուհարէպէսի իտէեօրլար, վէ ինթիխապ կիւնլերի եագլաշարգճա, մէզքիւր մուհարէպէսինի շիտտէթի տախի արթմագտա տը՞ր։

Հէր ինսանլարընը խէթալարը վէ ֆէնա թարաֆլարը օլտուղու կիպի, հէր իտարէսինի տախի, խէթալարը վէ ֆէնա թարաֆլարը օլուր. պու չէյ թապիաթըն գանունու տուր. ֆագաթ էյի ամէլլերի, ֆէնա ամէլլերինտէն չօգ օլան ատէմլերէ, էյի ատէմ տէնտիյի կիպի, տօղրու հարէքէթլերի ֆէնա հարէքէթլերինտէն չօգ օլան հիւքիւմէթլերէ տախի, էյի հիւքիւմէթ տէնիր։

Պունուն կիպի, Պիզընոֆիլտ գապինէթօսունուն տախի, խէթալարը պուլունմասը տէնիլէմէզ, ֆագաթ պիզիմ էֆքեարըմըզճա, մէզքիւր գապինէթոնուն տօղրու հարէքէթլերի, չարբըգ հարէքէթլերինտէն բէք զիեատ օլմուշ տուր, պինայէնալէյհ եօյլէ իթիմատ իտէրիզ քի, Ինկիլթերրա էհալիսինին էքսէրիյեէթի, Պիզընոֆիլտ ֆըրգասը թարաֆընտա պուլունաճագ, վէ ինթիխապ օլունաճագ ազալարընը էքսէրիյեէթի, հալը հաղըրըն պագասընը արզու իտէն թագրմտա գալարագ, եէնի բարլամէնթո իլէ կէլէճէք օլան եէնի վիւքէլա, եինէ Պիզընոֆիլտ վիւքէլասը օլաճագ տը՞ր։

Զինքի վագտա, Կլատըսթօն ֆըրգասը, Լօրտ Պիզընոֆիլտին բոլիթիգասընտա պիւյիւք խէթալար, վէ բէք միւզիրը հալէր կէօրտիւլէր. ֆագաթ պու խուսուստա, միլլէթի իգնա իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմասը՞ր։

Ինկիլիզլեր, ֆիլան չէյի չէօյլէ եարմամալը պէօյլէ իճրա իթմէմէլի իսի տիմէքլէ սէօզէ գանար ատէմլեր տէյիլսիրլեր. Պիզընոֆիլտլեր եէրինէ սիզ օլաեըմընըզ նէ՞ եօտտա հարէքէթ իտէճէք իսինիզ վիրմէլի։

Ինկիլթերրա էհալիսի, Կլատըսթօն հիւքիւմէթինի տէ կէօրմիւշ, անըն տախի չէնիսի՛ի ալմը՞ր. վէ կէօրիւնիւշէ նէզարէն, միսէսի, բէք տէ խօշնուտա գալմամըշ տը՞ր։

Էֆքեար զըտիեէթի պաշդա չէյ տիր, իչին տօղրու հալնի սէօյլէմէք պաշդա չէյ տիր։

Կլատսթօն ֆըրգասընըն բոլիթիգասը, Էվրօբա իշլերինէ ապա միւտախէլէ իթմէյերէք, եալընըզ Ինկիլթերրանըն տախիլի իսլահաթը էլէ մէշղուլ օլմագ, վէ պաշդա միլլեթլեր, պիրիպիրլերինին պօղազընը քէսմէյէ գալգըշարգլարընտա, անը մէնն իթմէք Ինկիլթերրանըն էլինտէ օլտուղու հալտէ պիլէ, եալընըզ ուզագտան սէյիրճի օլմագտան վէ բարա արթըրմագտան իպարէթ իսի։

Վագտա, պու Կլատըսթօն գապինէթօսու, հիւքիւմէթտէ պուլունտուղու թէքմիլ միւտտէթ զարֆընտա, քէնտի մէպտէսինէ սատըգ պուլունտու. ֆագաթ պունտան նէչէթ իսէն մազարրաթըն եիւքիւնիւ, պու կիւն Պիզընոֆիլտ Գապինէթօսու չէքիւօր, վէ Կլատըսթօն ֆըրգասը, քէնտինին մէսուլ պուլունտուղու հալէրին նէթիճէսի իչին, Պիզընոֆիլտ ֆըրգասընը խրրբալամագ իսթէօր։

Ֆագաթ հէր ինսաֆ պիր տէյիլ տիր, վէ Ինկիլիզլերին ինսաֆը տա, պու եօլտա հագգըմըզը բէքտէ գապուլ իտէճէք ինսաֆա պէնզէմէօր։

Կլատըսթօն ֆըրգասընտա, էկէր Պիզընոֆիլտ բոլիթիգասը կիպի պիր սէպաթ պուլունմուշ օլսա իսի Դոնթ Պիզմարգ, Ֆրանսաեը եէրէ չարբմաղա գալգըշարգընտա, պիր քէրրէ էթրաֆընա պագմաեա մէճպուր պուլունաճագ իսի, վէ հիչ տէյիլ իսէ, Սէտանտա, քէնտի օրտուսունու տուրտուրարագ, Բարիսէ վէ Ֆրանսանըն խարապլեէթինէ դատար իլէրի կիտէմէյէճէք իսի։

Ֆագաթ, Կլատըսթօն ֆըրգասը, Նիչէ չէրէֆլէրտէ քէնտինէ մուին վէ ագրան պուլունմուշ օլան օլ գահրաման ըէֆիքինի, սէֆալէթինին սօն տէրէճէլէրինտէ պիլէ եիւզ իւսթիւ պըրագտը. էօյլէ պիր սըրատտա պիլէ քի, Ինկիլթերրանըն եալընըզ պիր իշարէթի, վէ եալընըզ Պէլճիգա գարուլարընըն աչըմասընա բուխսաթ վիրմէսի, էկէր ֆաթիհի տուրտուրթմասա պիլէ, հիչ տէյիլ իսէ, անը տիւշիւնտիրէճէք իսի։

Ֆրանսա, պիւսպիւթիւն մաղլուպ վէ բէրիչան օլտու, վէ էկէր անըն արգասընտան տախի Թիւրքիանըն մաղլուպիեէթի կէլտի, վէ Պիզընոֆիլտ գապինէթօսու տախի, տիկէր տէվլէթլերին եալընըզ սէյիրճի մագամընտա տուրտուգլարը սըրատտա եալընըզ պաշընա իլէրու ամընըպ, տահա ազը նէթիճէլերին էօնիւնիւ ալմագ մէսուլիեէթինի իւզերինէ ալտը իսէ, պունլարա սէպէպսիյեէթ վիրէն հալլերին պաշլանկըճը, Կլատըսթօն ֆըրգասընըն իտարէսինտէ արանմալը տը՞ր։

Տահա պունուն կիպի, տահա սայիր պիր թագրմ հալլէր, բէք չօգ Ինկիլիզլերին կէօզլերինի աչմը՞ր օլտուղլարընտան, արթըգ էվրօբանըն հիչ պիր իշինէ գարըշմամագ հավվէսինի չիրիթմիշլէր տիր։

Իչին պու հալինի սէվէն տէվլէթլերտէ վար տը՞ր, սէվմէեէնլէր տէ. ֆագաթ պիզ, էւրօբանըն ասայիշի հալը պագասը իչին Ինկիլթերրանըն միւտախէլէսինի միւճերրէտ էլզէմ տտա իտէնլերտէն օլտուղումուզտան, իլերուտէ վուգու պուլաճագ ինթիխապլարտա, հալը հաղըրըն պագասը թարաֆտարը օլանլարըն բարլամէնթոտա էքսէրիյեէթ գազանմալարը՞ր, վէ պինաէն ալէյհ Պիզընոֆիլտ գապինէթոնուն թէքրարէն իպգա օլունմասընը արզու իտէրիզ։

Վէ մէճմունէն տէեէպիլիրիզ քի, Կլատըսթօն ֆըրգասը հիւքիւմէթէ կէչմէսինտէն իսէ, Պիզընոֆիլտ ֆըրգասընըն հիւքիւմէթտէ իպգա օլունաճագը, եէնէ սէքսէն իհթիմալտէն կէօրիւնիւօր։

Պու խուսուստա, պիր գաչ այտան, սուլհ ու սուլահ արզուսունտա պուլունանլարը թէպրիք էյլէմէյէ նայիլ օլաճաղմըզը դավիէն մէմուլ իտէրիզ։

Պա խուսուս քի, Կլատըսթօն ֆըրգասընըն զալէպէսինի, միլլիմիզ հագգընտա տախի հիչ պիր վէճհ իլէ խայբրը կէօրմէեօրուզ։

Պիզիմ կիպի, տահա չօգլար վար տը՞ր քի, պինէնէֆս քէնտի միլլէրինին բահաթը իչին տախի, Պիզընոֆիլտ ֆըրգասընըն զալէպէսինի արզու էյլէմէյէ հագգլարը վար տը՞ր։

Վէ հէմտէ պիզ օիթիգասը գավիտէյիզ քի, Պիզընոֆիլտ ֆըրգասը, եագէն վագթտա իճրա օլաճագ իմթիհանը գազանըրընտա, Ինկիլթերրանըն նուֆուզ ու թէէսիրի, Էվրօբանըն ասայիշի հալը թարաֆընը, էվվէլքինտէն տահա զիեատ գուվվէթլէշտիրէճէք տիր։

# ԱԶԳԱՅԻՆ

Անցեալ երկուշաբթի գիշեր կատարուեցաւ Պ. Կարապետ Զաքիեանի ընդ օրիորդ Կիւլիա Սբարթալեանի հարսանիքը։ Պսակի խորհուրդը կատարեց Ս. Առաջնորդը հիւանդանոցի մատրան մէջ։ Կրօնական արարողութենէ ետև մեծ. Սբարդալեանի տան մէջ պարահանդէս մը տրուեցաւ ուր ներկայ էին վսեմ. Տիրան էֆէնտի և քանի մը հիւպատոսք։

—Կիմանամք թէ Երուսաղիմայ վանուց պարտքին ինպատ տեղւոյս հայ հասարակութենէն 50։ մէճիտիէի գումար մը հաւաքելով Ս. Առաջնորդին ձեռօք յիշեալ պարտուց յանձնաժողովոյ ղրկուեր է։ (Արշալոյս)

## ԽԱՒՓՈՒԹՅԱՆ ՊԻՐ ՄԷԿԹՈՒՊ

Խարփուտ օվասը քէօյլերինին Քրիսթիյանլարը արասընտա ճարի օլան մուղիրը պիր ատէթին, եանի էվլէնէճէք գըզլարըն փարայա պէտէլ գօճայա վէրիլմէլերի ատէթինին Աւետարեր վէ սաիր զաղէթալար վասիթասիյլէ նէշը օլունմասընը թէմէննի էտէրիմ։

Պու մուզիրը ատէթին չէհրլերտէ վէ էհալիսի աղ չօգ միթէմէտտին օլան գասապալարտա ճարի օլմասընը մէսէրրէթլէ պէյան էտէրիմ, լաքին չօգլարըն չէհատէթինէ նազարէն գըզլարըն պիր միգտար փարայա պէտէլ գօճայա վէրիլմէսի ատէթի Խարփուտուն չօգ քէօյլերինտէ ումումի պիր ատէթ հիւքմինէ կիրմիշ տիր։

Պու ատէթ նիշանը օլան գըզա եախոտ օնուն սյիլէսինէ տօսթլուգ եախոտ մուհապէթ ալամէթի օլարագ պիր հէտիյէ վերմէք ատէթի տէյիլ տիր։ Գըզ ալըպ վերմէք իչին աչըգտան աչըղա փազարլըգ էտիլիր, վէ պիր գըզ շու գատար զուրուշա պէտէլ օլարագ գօճայա վերիլիր։

Պաղէն գըզլարըն գըյմէթի օնլարըն չալըշգանլըղընա կէօրէ թագտիր օլունուր։ Կէնճ պիր տուլ գատըն չալըշմագա պիր գըզտան զիյատէ ալըշըգ օլտուղու իչին պիր գըզտան զիյատէ գըյմէթլի տիր։

Պու վահշիանէ ատէթին Փրօթէսթանթ թէմսիյէ օլունան պագը քիմ սէլէր արասընտա տախի ճարի օլտուղունու մաէթթէէսիֆ պէյան էտէրիմ։ Պու ատէթի զիքր էթմէմտէն մագսատ ումումի էրմէնիլէրի թայիպ էթմէք տէյիլ տիր. զիրա էրմէնիլէր արասընտա թէրպիյէլի զաթլարըն պէօյլէ պիր վահշիանէ ատէթտէն թէէֆֆիւր էթտիրլերինի պիլիրիմ։ Էյէր թէրպիյէլի էրմէնիլէր զաղէթալար վասիթասիյլէ եախոտ բուհպանար վասիթասիյլէ պու ատէթէ մուխալէֆէթ էթմէսէլեր, պահսի ար ու հիճապ օլան պէօյլէ պիր ախզուիթանընն մէսինէ պէօյլիւք եարտըմ էտէպիլիրլեր։

Պու ատէթ հագգընտա իշնթիտիյիմ չէյլերի, վէ պու ախզուիթայը էտէնլերի վէ գըզլար իչին պէհէր տէֆա խութէնիյէն մէպլուղը Խութանպօլտա թապ ու նէշը օլունան էրմէնիճէ զաղէթալարա եազմագ ֆիքրինտէ իմ։ Պու ատէթէ տէվամ էտէնլեր սագընմալը տը՞ր։ Եօխսա խամլէրինի պէլքի Խութանպօլ զաղէթալարընտա նէշը օլունմուշ կէօրմէճէքլեր։

Պու ատէթին զըզլարընը թայիմ ու թէրպիյէսինէ նէ պէօյիւք պիր մանի օլտուղու աշիքար տը՞ր։ Գըզը իչին 1,000 զուրուշ ալմագ խութէյէն պիր փէտէր օնուն թայիմ ու թէրպիյէսի իչին պէշ փարա մասրաֆ էթմէյէ բաղի օլմազ։ Գըզը եիւք թաշըյան հայվանա նէ գատար զիյատէ պէնզէրսէ, փէտէրի տախի օնուն իչին օլ գատար զիյատէ ագչէ թայէպ էտէպիլիր։

Միւէլլիֆ էֆէնտի, պալատէ եազըգլարըմըն սըհհաթընտ քէֆալէթի էթմէյիմէ տէյիլ օլմագ իւզրէ խութէրսէնիզ խամիի նէշը էտէպիլիրսինիզ։ Փրօթէսթանթ թէմիյէ օլունանլար արասընտա պէօյլէ պիր շէյ վուգու պուլտուղունու իշիթմէյիմտէ, միւթէճասիրլերինին խամիէրիի նէշը էթմէք իչին սիզէ կէօնտէրէճէյիմ։ Մէմուլ էտէրիմ քի էրմէնի փամիլիյի Ամեն. Ներսէս Սըբազան հաղրէթլերի տախի պիր թահրիրատը մախսուսէ իլէ պու ատէթին մէնինէ հիմմէթ պույուրուրու։

Խարփուտ Օ. Փ. Ալլէն

19 յունվ. 1880 (Ա-ԵՕՔԷՐ)

Պունա պէնզէր միլլէթիմիզտէ եիւզլերճէ ատէթլէր վար իսէ տէ, պիզիմ առաջնորդլարըն հիչ պիրի կէօրմէք, պիլմէք, վէ պիլտիրմէք իսթէմէտիկի կիպի, բաթրիգխանէմիզ տախի, էօյլէ չէյլերէ ապա էհէմմիյյէթ վիրմէյերէք, անճագ քէնտույի վէ էհալիյի ալտաթմագլա մէշղուլ օլուր. հէլէ զաղէթալարըմըզա պէնտ վէ մէրթուպ եազմագտա օլանլար, անճագ խարիճատէն կէլէն ֆէնալըգլարը պիլտիրմէքլէ իգթիֆա իտէրլեր։

## ՆԷՎԻՅԷ

### ԷԼԷԿԹՐԻՔ ԶԼՈՇԱՍԸ

### 2

Մր. Էտիսըն պիր կիւն մուսիլի սէտտա ալէթինին իմալինտէ գուլլանարզը իտէն վէ գաթրանտան մէմզուճ պիր էճզայը պաշ փարմաղը իլէ իշարէթ փարմաղը արասընտա էօվէլէր իքէն, օլ էճզանըն գօլայճա ուզանտըղընը կէօրտիւ, վէ օլ անտէն իթիպարէն էլէքթրիք զիյասը հուսուլի իչին փլաթինա թէլի եէրինէ օլ էճզատան պիր թէլ եափըպ գուլլանմագ միւմքին օլուպ օրմատըղընը տիւշիւնտիւ։ Օլ էճզա պաշլըճա քէօմիւրտէն միւրէքքէպ օլտուղունտան, էլէքթրիք ագընթըսընըն կէչմէսինէ շէտիտէն մուգավէմէթ էտէպիլէճէք իսի։

Իմտի պու էճզա իլէ պիր գաչ թէճրիւպէ էթտի, վէ թէճրիւպէլերի պիր տէրէճէյէ գատար մուճիպի մէճմունիյէթ օլտուլար իսէ տէ, քէնտիսի քետիլէն մէճմուն օլմասը, զիրա մէզքիւր էճզանըն իչինտէն հավայը քետիլէն տիշարը չըգարամատըղը իչուն մատտէի էլէքթրիքիյէ օլ էճզայը չափուք տիւքտիր իսի։ Սօնկրա Մր. Էտիսըն իփլիքտէն պիր թէլի եագըպ քէօմիւրէ թահվիլ էթտիքտէն սօնկրա պիր տէ օլ թէլի թէճրիւպէ էճմէյի տիւշիւնտիւ։ Մր. Էտիսըն իփլիք թէլինի տէմիրտէն պիր պօրու իչինէ գօյարագ վէ պօրույու պիր փոթատա չէտիտէն գըզըրարագ օլ թէլի քէօմիւրէ թահվիլ էյլէտի։ Եարբմ սատթ սօնկրա թէլի պօրուտան չըգարըպ ճամ պիր քիւրէ իչինէ գօտու, վէ օլ քիւրէտէն հավայը չըգարտըգտան սօնկրա էլէքթրիք ագընթըսընը օնուն իչինէ սէվգ էյլէտի։ Մր. Էտիսըն պու թէճրիւպէտտէ մուվաֆֆագիյէթի ադիմէ պուլտու, վէ քէօմիւրէ թահվիլ օլունմուշ ատի քեաղըտըն էլէքթրիք զիյասը հուսուլէ կէթիրմէյէ չօգ միւնասիպ օլտուղունա գանի օլտու։ Մր. Էտիսըն

պիր չօգ թէճրիւպէլէր էթտիքտէն սոնկրա քեաղբտը քէօմիւրէ թահ-վիլ էթմէք իչին էն էյի եօլ ա-թիտէ զիքր օլունան եօլ օլտուղու-նու տախի պուլտու։ Ուֆագ պիր մա.քինա իլէ պիր թապաղա ատի քեաղբտան թագրիպէն ի.քի փար-մագ ուզունլուգտա վէ պիր փար-մաղէն սէ.քիզ գբամբնտան պիր գբա-մը էնլիլիյինտէ սայ.քի պիր աթ նա-լը չէ.քինտէ փարչալար քէսիլիր։ Պէօյլէ պիր չօգ քեաղբտ փարչա-լարը պիր պիրի իւզերինէ եբղբլբր։ Վէ հէր ի.քի փարչա արասընտա փէ.ք ինճէ պիր քեաղբտ գօնուլուր, վէ պու քեաղբտ փարչալարը սայ.քի պիր ատէմ էլի պէօյիւ.քիւյինտէ տէմիրտէն պիր գապ իչինէ գօնու-լուր, վէ սբճագլբգտան է.յիլմէսին-լեր տէ.յիւ օնլարըն իւսթինէ պիր աղ աղբր պիր չէ.յ վաղ էտիլիր։ Սօնկրա տէմիր գապ գափատբլբգ պիր ֆուրուն իչինէ գօնուլուր, վէ ֆուրունուն սբճագլբղը թէարիճէն արթբրբլարագ Ֆարէնհայթն մի-զանը հէրարէթինին 600 տէրէճէսի-նէ գատար չբգար։ Պու վէճհլէ քեաղբտտա պուլունան մատտէի միլթէսատտէ կիտէր, վէ քեաղբա է.յիլմէ.քմիզին քէնտի չէ.քլինի սագ-լար։ Սօնկրա տէմիր գապ պիր փօ-թայա գօնուլուպ աթէչ քէսիլէնէ-տէ.ք գբղբբբլբբ, վէ պատէհու տիչարը չբգարբլբգ պրագբլբբ քի եավաշ եավաշ սօղուսուն։ Տէմիր գապ միգտարը քիֆայէ սօղուտուգ-տա աչբլբբ, վէ իչինտէ.քի քեաղբտ փարչալարը քեամիլէն քէօմիւրէ թահվիլ օլունմուշ կէօրիւնիւր։ Պուն-լարըն հէր պիրի մաչա իլէ տիդ-գաթլէ տիչարը չբգարբլբգ պիր ճամ քիւրէ իչինէ գօնուլուր վէ օլ ճամ քիւրէ իչինէ կէչէն փլաթինա թէլլերինէ բապթ էտիլիր։ Սօնկրա քիւրէտէ.քի հավա տիչարը չբգա-բբլբբ, չէօյլէ քի մուգատտէմա օ-բատա պուլունան հավանքն 300,000 գբամբնտան անճագ պիր գբամբ գա-լբբ, վէ պատէհու քիւրէ միհրլէ-նիպ էլէ.քթրի.ք զիյասը իչիւն գուլ-լանմաղա հաղբբ օլուր։ Թէլլեր է-լէ.քթրի.ք պաթարեասը իլէ իլթի-լաթտա պուլունարագ պիր էլէ.ք-թրի.ք ագընթբսը քէօմիւրէ թահ-վիլ օլունան քեաղբտ փարչասը-տան կէչտի.քտէ, օլ քեաղբտտան կիւզէլ պիր բչբգ փարլար։ Պու ք-չբգ մում եախսատ փէթրօլ բչբղբն-տան տահա կիւզէլ վէ տահա փար-լագ օլուր։ Քեաղբտ կիպի զարֆ պիր նէտնէ իչինտէն էլէ.քթրի.ք ա-գընթբսը կէչտի.քտէ օնուն ուզուն վագբթ տայանաճաղը զանն օլուն-մագ իտի, լա.քին չիմտիյէ գատտար էտիլէն թէճրիւպէլէր քեաղբտբն ուզուն վագբթ տայանաճաղընը կէօսթէրիրլէր։

Լամպա եէրինէ գուլլանբլան պու ճամ քիւրէլէր զէնկինլէրին խանէ-լէրի իչիւն թէզեինաթ օլտուղու կի-պի, էն զիյատէ ֆագիրլէրին պիլէ պու էլէ.քթրի.ք զիյասընը ազ մաս-րաֆլէ գուլլանապիլէճէ.քլէրի սու-րէթտէ ուճուզ եափբլապիլիր։

Ամէրիգանքն իւլում ու ֆիւնուն-տան պահս էտէն էն մեչհուր դա-զէթալարբնտան պիրինին միւէլլիֆի եագընլարտա Մր. Էտիսընն ֆապ-րիգասընը զիյարէթ էթտիքտէն սոնկրա տէմիշ տիր քի Մր. Էտիսբ-նընն էլէ.քթրի.ք զիյասը մէսէլէսինի հալը էթմիշ, վէ ալէմէ չօգ-ման պէ-րու ինթիզար օլունան պիր չէ.յի, եանի պէրրագ, կիւզէլ վէ ուճուզ պիր բչբգ վէրմիշ օլտուղու չօգ միհթէմէլ տիր։ (Ա-եոաքեր)

—Կէչէնտէ, Բարիստէ Սէն բբ-մաղբնտան պիր Ռուս ավօգաթբն նաչբ չբգարբլբմբ, վէ իւզերինտէն 50 պին ֆրանգ իլէ պիր թագբմ Ռուսճա մէ.քթուպլար զուհուր իթ-միշ տիր։ Ֆիկարօ ղազէթասընընն պէեանընա կէօրէ, մէզբիւր մէ.ք-թուպլար, Բարիստէ.քի Ռուսիա սէ-ֆիրի բրէնս Օրլօֆա կէօնտէրիլմիշ, վէ պունընն իւզերինէ, Նիհիլիսթ Հարթման տէրտէսթ իտիրմիշ տիր։

—Թակպլաթ նամ Արմանեա ղա-զէթանընն փեար. 17 թարիխլի նիս-խէսինտէ օգունմուշ տուր.

Ագատէմիանքն սոն տէֆա վու-գու պուլան իճթիմանինտէ, տօ.ք-թօր Ֆարլ Հէրմբս, եբլանարբն, պիր ատամը ըսբրբպ զէհիրլէսի.ք-լէ-րինտէ պունա չարէ օլմագ իւզրէ պուլմուշ օլտուղու բանզէհիրի, օ-բատա իճթիմա իտէն հէ.քիմլէրէ թագտիմ իթմիշ տիր։ Թապիպի միւմայիլէյհ, հաղբբունա, պիր պուչուգ մէթրօ պօյընտա վէ զէ-հիրլի տիչլէրի իւզերինտէ պու-լընան պիր եբլան կէօսթէրիպ, եբ-լանը թահրիգ իթմիշ, վէ եբլանա, սաղ էլինի պիր գաչ տէֆա ըսբրթ-մբշ տբբ։ Պունը եաբաբգտան սօն-րա, եբլանը տէրհալ սանտբղը մոխսուսը իչինէ գօեբպ, սաղ էլի-նի սբգբ սբգբեա պաղամբշ, վէ պատէհու, իչէրտէն վէ տիչա-բբտան իսթիմալ օլունաճագ իլաճ-լարբբ ալմբշ, վէ 10 տագբգա սօնրա, սահիհ պիր էօլիւմտէն գուրթու-մուշ տուր, անճագ, էլի գան վէ զէհիրլէ միւլէմմա օլտուղու հալտէ էլինին իւզերինտէ ուֆագ պիր շիշ-կինլի.ք կէօրիւլմիւշ տիւր։ Իչպու թէճրիւպէ էնտասընտա, հէ.քիմլէր թարաֆընտան վագբ օլան քեաֆ-ֆէ.յի սիւալլէրէ ճէվապ վէրմիշ, վէ պիր տատթ սօնրա սալաեը թէրք իթմիշ տիր։ Ֆէրտասբ կիւնիւ, եէ-նէ հէ.քիմլէրին իճթիմա իլլէտի.քլէ-րի մէզբիւբ սալաեա կէլտիկինտէ, էլի իւզերինտէ ֆէրդ օլընմազ տէ-բէճէտտէ չիշկինլի.ք միւշահէտտէ օ-լինմբշ տբբ։

---

(Օրուզ սէնէսէն պէրու Լոֆու պուլան բուլբնբէ՝ սուչ էտուղը)

Շիմանի.քի Ռուսիա իմբէրաթօրբ-նընն էօմրիւնէ պէշ տէֆա սուլի գաստ օլընմբշ տբբ, չէօյլէ քի, պի-րինճի տէֆա, 1866 սէնէսի ապրիլ այբ 16սընտա Քարակօսֆ թարա-ֆընտան, իքինճի տէֆա, 1867 սէնէսի յունիս այբ 6ընճբ կիւնիւ Բարիստէ Լօնկչանտա իճրա իտիլէն բէսմի կէչիտ էնտասընտա Լէհլի Պէրէզովսքի թարաֆընտան վուգու պուլտուղու կիպի իւչիւնճիւ տէֆա օլմագ իւզրէ 1879 սէնէսի ապրիլ ա-յընտա Ալէքսանտր Սօլօվիէֆ բբվոլ-վէրլէ տէօրթ տէֆա ցար իւզերի-նէ աթէչ իթմիշ, հասբլբ, կէչէն սէնէ ապրիլ այբ իքինճի կիւնիւ Մօսգու չբմէնտբֆէրինտէ Նիհիլիսթ-լէր իմբէրաթօրբն բաքիպ օլտուղու թրէնի պէրհավա իթմէկի թէճրիւ-պէ իթմիշլէր տիր։

1848 սէնէսինտէն պէրու օլտու-ղու կիպի հիչ պիր վագբթ հիւքմ տարլարա գաշբը քէսրէթ իւզրէ սուլի գաստ վուգու պուլմամբշ տբբ։

1848 սէնէսի նոյեմբեր այբ 26սընտա Մօտէնա տուգասընընն էօմրիւ-նէ գարշբ սուլի գաստ վուգու պուլ-տուղու կիպի յունիս 12 տէ Հէն-տէնտէ իգամէթի էնտասընտա Բբ-ռուսիա բբէնսինէ գարշբ սուլի գաստ վուգու պուլմուշ տուր։

1852 սէնէսի յունիս այբ 28ինճի կիւնիւ Ֆիչէնքճի Սէֆէլօդ Բրու-սիա գրալբ իւզերինէ աթէչ իտիպ պիլէ.յինի գբմբշ տբբ։

1852 սէնէսի յունիս այբ 28ինճի կիւնիւ գայմագամբ սապբդ Բօպէրլի Բալ, Ինկիլթէրրա գրալիչասընը էօլտիւրմէէ թէճրիւպէ իթմիշ տիր։

1852 սէնէսի սեպտեմբեր այբ 2ինճի կիւնիւ Մարսիլեատա ատամ էօլտիւրմէէ մոխսուս պիր ալէաթ պուլընմբշ տբբ, իւչիւնճիւ Նաբօ-լէօն չէհրբ մէզքիւրէ կէլտիկինտէ, իչպու ալէաթ իլէ իմբէրաթօրբ միւշարիլէ.յհի էօլտիւրէճէ.քլէր իտի։

1858 սէնէսի փեարվար այբ 18ին-տէ իմբէրաթօր Ֆրանսօա Ժօզէֆ, Վիէննանքն հիսարլարբ իւզերինտէ կէղինտէյի սբրատա Լիպէնէզ նամ Մաճարլբ թէրզի միւշարիլէ.յհի գուլագ թօզընտան ապբբ սուրէթ-տէ մէճբուհ իյլէմիշ տիր։

Իթալեանքն տեան վէ մէպուսան մէճլիսլէրինին 1853 սէնէսի ապրիլ 16ընտա վուգու պուլան իճթիմանին-տէ, գօնթ Գավուր, գրալ Վիքտօր Էմմանուէլէ գարշբ սուլի գաստ վուգու պուլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

1853 սէնէսի յունիս այբ 13ինճի կիւնիւ իւչիւնճիւ Նաբօլէօն, Օբէ-ռա-Գօմիգ թէաթրօսընա կիթտիյի սբրատա էօմրիւնէ գարշբ սուլի գաստ վուգու պուլմուշ տուր։

1854 սէնէսի մարտ այբ 20ինճի կիւնիւ մէճհուլ իւլ տհվալ պիր քիմէնէ, Բարմա տուգասբ իւ-չինճիւ Ֆէրտինանտ-Շարլբն գար-նընը եարբպ, միւշարիլէ.յհ 24 սաաթ սօնրա վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

1855 սէնէսի ապրիլ այբ 28ինճի կիւնիւ Ճիովաննօ Բիանօրի, Շանզ էլիզէտէ իւչիւնճիւ Նաբօլէօն իւ-զերինէ բբվոլվբբ պօշալթմբշ տբբ։

1856 սէնէսի մարտ այբ 28ինճի կիւնիւ Բէ.յմօնտ Ֆիւմէնթ, Իսբան-եա գրալիչասբ իւզերինէ աթէչ իթմէ.ք թէճրիւպէ.ինտէ պուլընմբշ տբբ։

1856 սէնէսի դեկտեմբեր այբ 8ինճի կիւնիւ Աժէզիլաս Միլանօ, Նաբօլի գրալբ Ֆէրտինանտը սիւն-կիւ իլէ վուրմուշ տուր։

1857 սէնէսի օգոստոս այբ 7ինճի կիւնիւ, Պարթիլէգօ, Թիպալտի, վէ Կալօ նաման քիմէնէլէր իւչիւն-ճիւ Նաբօլէօնը էօլտիւրմէ.ք իչին Բարիստէն Լօնտրաեա կէլմիշլէր իտի։

1858 սէնէսի յունվար այբ 14ինճի կիւնիւ, Օրսինի, Բիւտիօ, Պէրնար, վէ Կոմէզ նաման քիմէնէլէր, իւ-չիւնճիւ Նաբօլէօնա, աթէչ բիւս-կիւրիւր գումպարա աթմբշտար տբբ։

1861 սէնէսի յուլիս այբ 14ինտէ Պատէնտէ թալէպէտէն Օսգար Պէ-քբբ, Բրուսիա գրալբ իւզերինէ ի-քի տէֆա աթէչ իթմիշ տիր։

1862 սէնէսի դեկտեմբեր այբ 18ինճի կիւնիւ Աթինատա թալէ-պէտէն Արիսթիտ Պրիսիօս, Եունան գրալիչասբ իւզերինէ բբվոլվբբ պօ-շալթմբշ տբբ։

1862 սէնէսի դեկտեմբեր այբ 24ինտէ Բարիստէ Նաբօլէօնը էօլ-տիւրմէ.ք իչին խաուսէթէն Լօնտրա-տան կէլմիշ օլան Կրէգօ վէ Թրա-պիւ.քօ նաման քիմէնէլէրի ախղ-ու կիրիֆթ իյլէմիշլէր տիր։

1865 սէնէսի ապրիլ այբ 14 ինճի կիւնիւ Միւճթէմէ.այի Ամէրիգա բբ.յիսի Աբրահամ Լինգօլնը Ուա-շինկթբն թէաթրօսընտա վուրուպ թէլէֆ իյլէմիշլէր տիր։

1868 սէնէսի յունիս այբ 10 ընճբ կիւնիւ Սբրպիսթան բբէնսի բբէնս Միշէլ, Պասիվանօվիչ պիրատէրլէրի թարաֆընտան գաթլ ու թէլէֆ ի-տիրմիշ տիր։

1872 սէնէսի օգոստոս այբնտա Բէրու ճիւմհուրիեէթի բբ.յիսինի, միրալայ Կութիէրէզ վուրուպ էօլ-տիւրմիշ տիր։

1874 սէնէսինտէ Իսբանեա գրա-լբբ սապբդ պիրինճի Ամէտէէ գար-շբ սուլի գաստ թէճրիւպէսի վու-գու պուլմուշ տուր։

1873 սէնէսի յունվար այբնտա Պոլիվի ճիւմհուրիեէթի բբ.յիսի Մօ-րալէս գաթլ ու թէլէֆ իտիրմիշ տիր։

1877 սէնէսի յունիս այբնտա Բա-բակիւ.յ ճիւմհուրիեէթի բբ.յիսի Ժիլ, գումանտան Մօիսա մուրիֆէթի իլէ գաթլ ու թէլէֆ իտիրմիշ տիր։

1878 սէնէսի մարտ այբ 11 ինճի կիւնիւ Հօէտէլ, Արմանեա իմբէրա-թօրու իւզերինէ իչ տէֆա բբվոլ-վէր իլէ աթէչ իթմիշ տիր։

1878 սէնէսի յունիս այբ 2ինճի կիւնիւ Նոպիլինկ, իմբէրաթօրբ միւշարիլէ.յհ իւզերինէ թիւֆէնկ իլէ ի.քի տէֆա աթէչ իտիպ աղբբ սուրէթտէ մէճբուհ իյլէմիշ տիր։

---

# ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(90)

—

Նին պուրաեա կէյմէսինտէ, աճա-պա պէն էօլմիւշ օլմա՞եաճագմ-եամ։

ԲԸՆԷ ՏԸ ՐԻԷՕ

## 37

Պալէատէ.քի հիւզնէնկիզ լագբբ-տբլարտան սօնրա, մատմուազէլ տբ Սիմէօզ, պաշընը եասթբղը իւզերի-նէ տաեաաբ, վէ քիբրիքլէրի, էթ-բաֆը մոբարմբշ օլան կէօզլէրինէ էնտի, վէ պու հալտէ պիչարէ գբզ հիչ պիր հարէ.քէթ իտէմէզ օլաու։ Վալիտէսի իսկ, մէզքիւր գբմբլ-տանմամգլբղը, գբզընընն ուեուեօր օլտուղունա համբ իտէրէ.ք, մէզպու-բէնին եանընա եագլաշտբ, վէ տիգ-գաթլէ աթֆը նաղար էյլէմի.քտէ, ժանընն գաբալբ օլան կէօզլէրինտէն էլմաս տանէլէրի միսիլլիւ, իրի իրի կէօզ եաշլարբբ ագբպ, եանագլա-բբնա գայտբղընը քէմալի թէաճ-ճիւպ վէ տէհշէթ իլէ միւշահատ էյլէտի, վէ թապիաթէյլէ մէզքիւր հալտէն զիեատէսէյլէ միւթէէսսիր օլարագ,

—Գբ՛զբմ, սէվկիւլիւ գբ՛զբմ, նէ՞ իչին աղլատբղբմբ սիւալ իտիեօրսուն, եօգսա պիր սբգընթբ՞ մը հիսս իտիեօրսուն, տէ-յի սիւալ իթտի։

—Վա՛լիտէճէյիմ, պէնի պուս էյլէ, տէտի ժան եավաշ պիր սէ-տա իլէ։

Մատամ տը Սիմէօզ, գբզընընն եիւզիւնիւ ի.քի էլլերէյլէ թուխուպ, պիր չօգ տէֆա եանագլարբնտան պուս իթտի։ Ժան տախի, հէ.յէ էթի սալիեէլէրինտէ գալմբշ օլան ի.քի կիւզէլ գօլլարընը գալտբբբպ, վէ տիւշէսին պօղազընա սարարագ, քէ-սի.ք պիր սէտա իլէ,

—Վա՛լիտէճէյիմ, տէտի, մա-տամ.քի նէ՞ իչին աղլատբղբմբ սիւալ իտիեօրսուն, իշթէ սէօյլէ.յիմ։ Խա՛յր վա՛լիտէ, պէն հիչ պիր սբգընթբ հիսս իթմէեօրում, անճագ գալ-պիմ զիեատէ քէտէր իչինտէ պու-լունուեօր, վէ տուտագլարբմա սունուլմագտա օլան չէրպէթտէ պիր աճբլբգ տուեուեօրում։ Իմ-ատ, պէնի տինլէ վալիտէ, չիւնքի հէր չէ.յի պիլմէ.քլիկին լազբմ տբբ, վէ վագատ պէն արթբդ Հագգ թէալաեա սունուլմուշ կիպի կէօ-բիւնիւեօր իսէմ տէ, խա՛յր, հէ-նուզ օբատտէեէ վասբլ օլմամբ-շբմ տբբ, վէ էօլէճէկիմի հիսս իթտիկիմ հալտէ, մէզքիւր էօլիւմ-տէն խէվֆ իթմէ.քտէ.յիմ, չիւնքի պէն եաշամագտան ասլա թաճիզ օլմաեբպ, պիլաքս զիեատէսէյլէ մէՀՀուն իտիմ, վէ պէնիմ իչին պու տիւնեատա արզու իտէճէ.ք հիչ պիր սատատէթի հալ եօգ իտի։ Ճէ-նապը Հագգ շահիտ տիր քի, պէն քէնտի միւբասը իրահիսի ալէ.յհին-տէ հարէ.քէթ իթմէեօրում, ֆա-գաթ զանն իթմէմ.քի, ատալէթի իլլահիեէ, ժէֆթէէնին գբզը կիպի քէնտի քէնտիմին իւզերինէ ադլա-մագլբզբմը պիր դապահաթ ատտ իթսին։ Հէր նէ գատար պէն էօյլէ օլմասընը խսթէմէեօրում, լա.քին պիր աղ եվվել եազտբղբմ մէ.ք-թուպ, պիլ ճիւմլէ կիւզէլ բիւեա-լարբմը, վէ թաթլը իւմիտլէրիմի, վէ գարշբմոա քիչատ օլունմագ-տա ի.քէն, երկիրմինճի չաղբմոա մահվ օլմագտա օլան լաթիֆ միւս-թագպէլիմի խաթրբմա կէթիրտի։ Ա՜հ վա՛լիտէճէյիմ, վա՛լիտէճէյիմ, պիլսէն քի, սէվմէ.ք վէ սէվիլմէ.ք լատատէլէրինտէ էճէլ շէրպէթինի նուշ իյլէմէ.քլի.քնէ՝ գատար աճբ ի-միշ, վէ պու կիւնքի կիւն պէն քեաֆֆէնիզի թէրք իթտիկիմ հալ-տէ, նասբլ քի պէն անլաեօր իսէմ, սէն տախի, բէտէրիմ իլէ սէնին վէ Բընէ իչին նէ՝ տէրէճէ ազիմ մու-հապպէթիմ օլտուղունու անլասա ի-տին... Սէվկիւլիւ վալիտէճէյիմ, սէ-նին գալպինի ինճիթմէ.քտէ օլտու-ղումու պիլեեօրում, ֆագաթ նէ՝ չա-բէ բուհում տէրէճէսինի թէճա-վուզ իյլէմէ.քտէ տիր։ Աճապա նէ՝ եաբտըմ պէն Հագգ թէալա հագ-բբթլբբինէ, աճապա նէ՝ գապահաթ իչլէտիմ քի, պու մէրթէպէ ֆէվգէ-լատէ պիր ճէզաեա վէ իչկէնճէեէ միւսթահագգ պուլունուեօրում։ Տիւշիւն պիր քբրբ, վա՛լիտէ, քի տահա պէն նէ գատար կէնճ իմ, ֆագաթ եաշամագ իչին եալընբզ պիր ճիւզի միւտտէթիմ գալմբշ տբբ։ Ա՜հ, էկերչի, եալընբզ, կէլէ-ճէ.ք նէվի պահարա գատար սիպին իլէ պէրապէր գալապիլսէ իտիմ, վէ էկեր կէօեիւն, եբլտբզլբբ իլէ գաբլբբ օլտուղու սերին ագշամար-տա, պիր քբրբ տահա աղաճլբգ-լբ կէչիտլէրիմիզտէ բէտէրիմ իլէ սէնին արա եէրինտէ պուլունա-բագ, վէ էլիմ տախի Բընէնին էլի իչինտէ օլարագ կէզէպիլսէ ի-տիմ, զանն իտէրիմ քի, օլ վագբթ, էօլիւմ պանա պու գատար տէհ-շէթպախշ կէօրիւնմէեէճէ.ք իտի։ Ֆագաթ պունուն իհթիմալի եօգ տուր, զիրա պէն եարբն, վէ պէլ-քի տէ պու կիւն ահրէթ եօլունա կիտէճէ.յիմ։ Կիւնէչի, վէ չիշէ.քլէրի պիր տախի կէօրէմմէեէճէ.յիմ, չիւն-քի էօլիւմ պանա պէ.քլէեօր... գապրիսթան պէնի չբղբբբեօր... ա՜հ աճապա թօբրագ ալթընտանէ՝ գատար սօղուգ հիսս իտէճէ.յիմ... ա՜հ, եա Բապպիմ սէն պանա մեր-համէթ էթ, զիրա պէն բէ.ք գօր-գուեօրում... վա՛լիտէճէյիմ... վա՛լիտէճէյիմ... շու էնտատ սէ-նին գբզբն բէ.ք սէ.ք՝լ տիր։

Ժան, թէտրիճէն հէեէճան քէսպ իտէրէ.ք, պիր նէվի սբթմա իլլէթի-նէ թուխուլմուշ տուր կիպի տիթ-բէմէ.քտէ իտի, վէ եիւզիւնիւ տիւ-շէսին կէօքսիւնտէ կիզլէեէրէ.ք, հընչգբբմագտա վէ կէօզ եաշլարբ տէօքմէ.քտէ իտի։

Պու հէնկեամտէ, մատամ տբ Սիմէօզիւն հիսս իթտիկի հալինագշ ու թարիֆ իթմէ.քլի.ք միւմքիւն տէ.յիլ տիր։ Վալիտէ օլան պիլ ճիւմ-լէ գատընբբ, տէրտ ու միհնէթ ալթընտա էզիլմէ.քտէ օլան մէզպու-բէ վալիտէնին չէ.քտիկի իշկենճէ-լերի անլաեապիլիրլէր, օլ վալիտէ-նին.քի, գբզընը գուրթարամաբ-զբ հալտէ, եալընբզ պիր միւլահա-զասբ վէ պիր արզուսու վար իտի, վէ օ տախի գբկընտան էվվել քէն-տիսինին էօլմէսի իտի։

Ֆագաթ հաեբֆ քի, տիւշէս հէնուզ քէնտինին չէ.քէճէկի մէ-շագգաթընը ի.քմալ իթմէմիշ իտի։

Պիր գաչ տէֆա տբբ քի, ժան տբ Սիմէօզիւն նիշանլբսբ օլան մար-քի Բընէ տբ Բիէօնիւն իսմինի վիր-մէ.քտէ.յիզ։ Զանն իտէրիզ քի, իլերուտէ իշպու հիքեաեէմիզին պաշլբճա ֆայիլէրինտէն պիրի օլա-ճագ օլան պու շախս հագգբնտա մուխթասարէն մալումաթ վիրմէ.ք-լիկին վագթբ կէլմիշ տիր։

Բիէօ նամ ամիգ վէ միւթէպէր ֆամիլեանքն պիր թանէճի.ք էսէրի գալմբշ օլան մէրգում Բընէ տբ Բիէօ նամ շախս, իշպու հիքեաեէ-միզին պաշլատբղբ զէմանտէ, օ-թուզ եաշընտա իտի։ Պու զաթքն պիւյիւ.ք վալիտէսինին վալիտէսի, Սիմէօզ նամ մէշհուր խանէտան-տան ասբլզատէ պիր քիմսէ իլէ թէէհհիւլ իթմիշ, վէ պիր չօգ տէ-ֆա ի.քի իւչնէսլտէն սօնրա վուգու պուլտուղու իւզրէ, հալէա Բիէօ վէ

# ԻԼԱՆԱԹ

Լիրա 100 ղրուշ Իթիպարէյլա.

| Իճարէյի չէհրիյէսի | Նումէրօ | Մէվգիի |
|---|---|---|
| 200 | 425 | Թօքհանէ |
| 200 | 415 | » |
| 200 | 419 | » |

Էվլագը հիւմաեունտան պալէատէ նիւմէրօլարը մուհարրէր տիւքքեանլարը, հիզալարընտաքի իճարաթ իլէ իսթիճարէ թալիպ զուհուր իյլէտիկինտէն, տահա զիեատէյէ իսթիճար իտէպիլէճէքլէրին, չուպաթը բումինին եիկիրմի պէշինճի բազար իրթէսի կիւնինէ գատար խաղինէյի խասա տայիրէսինտէ թահսիլաթ գալէմի միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։ Մ.

---

Պաղտատ վիլաեէթի տախիլինտէ Հիւլէ սանճաղընտա վագը մալիւմ էլ մըգտար ճէլալէեէ արաղիսի, մահէլլինճէ վէ խաղինէտէ օլունան միւզայիտէսինտէ 111,200 ղրուշ մուաճիլէ իլէ թալիպի իւհտէսինտէ թէգարրուր իյլէմիշ օլտուղունտան, արաղիյի մէզքիւրէնին մուաճիլէյի մուգարրէրէսի հիչպիր կիւնա մաթլուպէ մահսուպ օլունմամագ, վէ տէֆթաթէն թէսլիմի խաղինէ գըլընմագ շարթը.յլա թէֆվիղինէ թալիպ օլաճագլարըն, չուպաթը բումինին «Հինճի կիւնիւնտէն էվվել վարիատթը ումումիէե մուհասէպէսինին միւթէհայիալէրիյլէ պէրապէր միւրաճաաթ իյլէմէլէրի լաղըմ կէլէճէկի իլան օլունուր։ Մ.

---

(Եէհիր էմանէթինտէն)

Զէքմէճէյի քէպիր գաղասը.յլա Իզմիտէ թապի Գանտրէ վէ միւլհագաթընտա Շէյխանլար նահիեէսինտէ մէվճուտ օլան աշար զախիրէսինին ֆիրուխթի զըմրընտա միւզայիտէսինին իճրաաը.յլա, իշպու չուպաթըն 21 ինճի բէնչէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն շէհիր էմանէթի միւլհագաթ իտարէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։ Մ.

---

## ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՔԱՆՈՍԵԱՆ

## ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Համպուրկտան Սթանպօլա վէ Օտէսսաեա տօղրուտան տօղրուեա վաբօր իշլէթտիրէն միւսիւ Բօպէրթ Մ. Սլօմանքն վաբօր գումբանեասը-նքն իլանը տբը։

1880 սէնէսի մարտ այը պիրինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն, հէր այքն իլ.ք հաֆթասքնտա, Իսթանպօլա վէ Օտէսսաեա կէթմէ.ք իւզրէ Համպուրկտան պիր վաբօր հարէ.քէթ իտէճէ.ք տիր։

Եօլճու վէ էշեա ֆիեաթը հագգընտա քէսպի մալիւմաթ իթմէ.ք իչին, Գալաթատա Գարանթինա սօգաղընտա 9 նիւմէրօլու մաղազատա գումբաեանքն աճէնթի միւսիւ Հէրման Հէլպինկ (HERM. HELBING) միւրաճաաթ օլընմասը։

---

Զինկեանէ Գըզընքն օն իքինճի ճիւզի չէգմէշ օլուպ, վէ թէ.քմիլ թագըմ կէրէ.ք մաթպասմքզտա վէ կէրէ.ք քիթապճըլարտա սաթըլմագտա օլտուղունտան, վէ մէզքիւր քիթապը օգուեանլարըն քեաֆֆէսի տախի թէէղզիւղ իտէրէ.ք մէճմուն գալմագտա պուլունտուգլարընտան, կիւղել բօման օգումագ արզու իտէնլէրին, իշթիրասընա հիմմէթլէրինի արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

---

## Ա. ԱԶԱՏԱԽՈՀԵԱՆ

ՓԻՆԱԿՈԹԵՔԻ Ե ՀԱՅ ՏՊԱԳՐԱՏ

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ Ե ՀԱՅ ՄԱՏԵՆԻ Ի Կ. ՊՕԼԻՍ

Արամեան մաքուր տպագրութեամբ ուրախալի երեսէ բաղկացեալ այս տետրակն ընդարձակ փիլիսոփայական բառարանի Նախաբանին առաջին մասն է, որ իմաստասիրական տեսակետով ակնարկ մը կը պարունակէ Գրագատութեան և Գրականութեան վրայ։ Վարժարանաց զարգացեալ աշակերտք ալ կրնան մեծապէս օգտիլ այս գրքին ընթերցումէն, որ արձանի հինգ դահեկան կը վաճառուի Պօլսոյ և Բերայի գրավաճառաց քով։

---

## ԵՐԿՈՒ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆՔ

Ա. ԹՇՈՒԱՌՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԳՈՒԹ

Բ. ԳԵՂԵՑԻԿՆ ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏՔ

Ի. Ռ. Ց. Պէրպէրեան

Սոյն 90 երեսէ բաղկացեալ մատենիկին մէջ Առաջին տեղին հեղինակն իբր բանաստեղծ գողտրիկ լեզուաւ և իբր դատիարակ հետախոյզ ոգւով կը բացատրէ և կը հաստատէ Գթութիւն և Գեղեցիկ զգացումն ներուն ազգին մէջ զարգացման պէտքն։

Կեդրոնատեղին է Կ. Պոլիս, Եէնի-ճամի Զիլինկիրլէր ճատտէսի թիւ 2 Ս. Ղուկասեան գրատունը. կը գտնուի նաեւ ուրիշ գրավաճառաց քով։

Գին 5 ղրշ. արծաթ։

---

## ՔՆՆԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

Ըստ նորագոյն Պատմական, Լեզուաբանական և Բանասիրական տեղեկութեանց

Յ Ա. Մ. ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ

---

## ՄԱՍՆ Ա.

## ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ

## 1880

Ինչպէս որ անուանէն կիմացուի թէ այս-չափ դարաւոր Հայոց պատմութեան վրայ քննութեան ելնելն ամեն գրագիտի գործ չէ. իւր անուան տակ գործոյն ամենածանր աշխատութիւնը կը տեսնուի. ասանկ գործի կամ աշխատութեան մը շատեր անհամ եր կ'պասէին և ամեն ժամանակ գրավաճառաց դիմելով կը հարցունէին թէ Ա. Կարագաշեանի Քննական Հայոց Պատմութիւնը ելա՞ւ արդեօք. արդ՝ Արզոյ հեղինակը խնդրէ՝ որ ժողովրդեան փափաքածը իրենց տալու համար ազդարարեմք թէ սոյն ամենածանր աշխատութեան առաջին մասը ելաւ 'ի գին մ.կ արծաթ մէճիտի. կեդրոնատեղին է Յ. Դավաֆեան գրավաճառանոց երը Զագմագճըլար փողոց. թիւ 20 և Քիւրքճի խան վարի յարկ թիւ 23 և ուրիշ Հայ գրավաճառաց քով։

---

## ՄԱՆՏՈՒՍ ՄԱԹՊԱՍԱՍԸ

Պէյօղլուտա Պօն Մարշէ գուրպինտէ Էնբաս Լաթին նամ չոգմագ սօգաղընտա 3 նիւմէրօլու մ.զքիւր մաթպասատա թիւճարարա վէ տէվայիրի բէսմլէեէ մախասուս հէր նէվի Լվրագ վէ էրմէնի հրուֆթը.յա, Էօլիս պիլէթլէրի պասըլըր պիր սաաթ զարֆընտա վէ էհվէն ֆիաթլա։

---


ԷՏԻՆՂՈՒՐԿՏԱ

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ՐՕՊԷՐԹ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ ՄԱՄՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ՃԻՆՍ ԼԱՍՏԻԿ ԳԱԼՕՇԼԱՐ

Պու կիւզէլ գալօշլար Իսթանպօլ բիացասքնտա չօգտան պէրու թանըլմըշ վէ ճինսլէրին էյիլիկինտէն էհալի տայիմա խօշնուտ օլմուշ տուր։

Իշպու գալօշլարքն այնի մարգա իլէ թագլիտի զուհուր իթմիշ օլտուղունտան սագքնըլմասը իխթար օլոմնուր։

Պիզիմ գալօշլարքմըզ, մէզքիւր թագլիտ գալօշլարքն տէօրթչիֆթինի էսկիտիր։

Էհալի պիզիմ գալօշլարը ալտըղը վագթթ պագմալը քի էօքճէլէրին ալթընտա ասլան տամղա օլսուն, վէ քէնարընտա էտինպուրկ եազըլը օլսուն։ Վէ հէր պիր կալօշլարքն իչինտէ տէ թէրազի մարգա օլաճագ տբը։

Պիզիմ գալօշլարքմըզ սաթըլքը Գալաթատա Գարաքէօյտէ պէօյիւ.ք ճատտէտէ Նօ. 5 Տիամանտիտ Եօրկիատիսին մաղազասքնտա, վէ Իսթանպօլտա Սուլթան Համամքնտա Դամանտօ խանը ալթընտա Նօ. 68 տէ միւսիւ Սթամատիատիս մաղազասքնտա։


## ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Ընդրա 2 Մարտ | |
| Ինկիլիզ գօնսոլիտի | 97-15/16 |
| Իսհամը Ումումիէ այքլտը | 10-5/8 |
| » » գարանտը | 10-3/4 |
| 1865 Իսթիգրազը | 12- |
| 1869 » | 11-7/8 |
| 1871 » | 65-1/2 |
| 1872 (Պօն տիւ Թրէզօր) | 13-1/2 |
| 1873 » | 11- |
| Օսմանլը Պանգասը | 11-7/8 |
| Ռուսիա իսթիգրազը 1873 | 85-1/8 |
| Մըսըր իսթիգրազը պիրէյմիչ | 56-5/8 |
| » իմթիեազը (շըմէնտը.) | 85-1/2 |
| Տէվլէթը Ալիէնին 1877 իսթիգրազը | 77- |
| Տարբա սանիէ | 65- |
| Մըսըրըն Բօշիտ իսթիգրազը | 85- |
| 1877 Մաճարիսթան էհամը | 86-1/8 |
| Դամպիօ Բարիզ 3 այ վատ | |
| Բարիս, 2 Մարտ | |
| Գրանսըզ ֆոնտսու 3% | 82-50 |
| » » 3% Ա. մօրթիսմանլը | 84- |
| » » 5% | 116-37 1/2 |
| Իսհամը Ումումիէ այքլտը | 10-60 |
| » » գարանտը | 11-05 |
| 1865 Իսթիգրազը | 65- |
| 1869 » | 61- |
| 1873 » | 55- |
| Ռումէլի շըմէնտը. Թահվիլա. | 38-75 |
| Օսմանլը Պանգասը | 551-25 |
| Գրէտի իսնէ | 925- |
| Ռուս ֆոնտսու 5% (1877 | 90- |
| Ռուսիէրն Շարք իսթիգրազը | 61- |
| Իթալիա ֆոնտսու | 81-20 |
| Մըսըր իսթիգ. պիրէյմիչ | 288-75 |
| Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը | 16-1/8 |
| Դամպիօ ինտրա իւզէրինէ | 25-25 |
| Բարիս, (Նուվար) 2 Մարտ | |
| Գրանսրզ ֆոնտսու 3% | 116-33 3/4 |
| Իսհամը Ումումիէ | 10-60 1/2 |
| Վիէննա, 2 Մարտ | |
| Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա | 118-15 |
| Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը | 17-20 |

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Էսհ. Ում. փեատ. 20) ագլմ. գր. | 11-30 |
| » » » 21 սպհ. աչ. | 11-27 |
| » » Էն եիւքսէք | 11-27 |
| » » Էն աշաղը | 11-26 |
| » » Սաաթ 5 տէ | 11-26 |
| 1863 Իսթիգ. (Մութօն) 6% ֆ. | 60- |
| 1865 » » 6% ֆ. | 60- |
| 1869 » (Բինար) 6% ֆ. | 19- |
| 1872 » (Պօն տիւ Թրէզօր | 52-1/2 |
| 1873 » (Բինար) 6% ֆ. | - |
| Ռումէլի շըմէնտըֆէր | 37-3/4 |
| Բէրօր Բարա | 07-1/2 |
| Հէվալէսիզ Բարա | 01- |
| Ագչէ ֆայիզի % | -09 |

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

| | |
|---|---|
| Գրէտի ժէնէրալ 6% | 4-4 |
| Սօսիէթէ ժէն 6% | 4-16 |
| Իսթանպօլ Պանգասը | 6-15 |
| Սօսիէթէ Օթօման | 3-70 |
| Թրամվայ 5% | 3- |
| Լավրիօմ (մատէն) | 98- |

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան | Ղ.Ս. Փ. |
| Ինկիլիզ լիրասը | 109-39 |
| Ֆրանսըզ ալթունու | 87-20 |
| Բօլ | 90-04 |
| Դրիմից ալթունու | 51-20 |
| Պէեազ մէճիտիյէ | 107-38 |
| Մէթալիք | 134- |
| Պէլիք | 134- |
| Պագըր | 470- |
| Գարպօն գայիմէսի գարիք | 8-52 |

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Էն եիւքսէք | 1020- |
| Էն աշաղը | 970- |
| Սաաթ 5 տէ | 1005- |

---

Սիմէօզ խանէտանլարը պէյնինտէ ֆամիլեաճա միւնասէպաթ գաթթ օլունմամքշ օլմաղլէ, շիմտի.քի տիւգ տը Սիմէօզ, մէրգում տէլիգանլը-եա տայիմա քէնտի ագրապարը մագամընտա նազար իթմէ.քտէ, վէ օ եօլտա մուամէլէտէ պուլունմագտա իտի։

Բընէ, պիւյիւ.ք պիր սէրվէթէ մալի.ք օլարագ, եէթիմ գալարընտա, պիր խայլի ասըրլարտան պէրու քէնտի ճինսինտէ մէրի օլան ատաթը գատիմէեէ սատըգ գալմագ իսթէմիշ տիր։ Զիւն.քի, Բիէօ խանէտանընա մէնտուպ օլան պիր շախսըն, կէմիլէրին կիւվէրթէէրինի պիր սալն հալըլարընտան գիեատէ միւրաճճահ թութմասը, Պրբթանեալրար իչինտէ ատէթա էսկի պիր տարպը մէսէլ սրրասընա կէչմիշ իտի։ Պինապէրին, պիգիմ մէզքիւր տէլիգանլը տախի, էճատընքն թարիգինէ սիւյիւ.ք իթմէ.ք իսթէեէրէ.ք, պիր կէմի գաբթանը մուավիսլիկի խըզմէթինտէ պուլունմագլը-ղը իսթիտա, վէ օ խըսմէթի իսթիհսալ իյլէտի։

Մ. տը Սիմէօզ, Բընէնին չէհիրի թարզընտա էօմիւր կէչիրմէսինտէ, իյշ ու իշրէթ վէ ֆիս.ք ու ֆիճուր իլէ իմրարը էվգաթ իյլէեէճէկինտէն հագգը.յա գօրգմագտա օլտուղունտան, մէրգումուն մէզքիւր գարարընը թահսին վէ թագտիր իթտի։

Բընէ տը Բիէօ, թա սինին սէ-պավէթինտէն տիւգ տը Սիմէօզ հագգընտա ֆէվգէլատէ մուհապէթ վէ հիւրմէթ իպրազ իտերէ.ք, պէհէր սէնէ, իրտամէթի միւսաատ իթտիկինտէ, պիր գաչ հաֆթա գատար, եա Անժուտա, եա Սիմէօզ խանէտանը պօնտաղընտա, վէ եավսաա Բարիզտէ Մօնթանեը-Սէնթ-Ժընըվիէվ օ/օ էլինտէ իմրարը էվգաթ իյլէր իտի։

Ժան օն եաշընտա օլտուղու զէման, Բընէ եիկիրմի եաշընտա իտի, վէ պիր խայլի միւատէթ մէզպուրէ գէլգ, Բընէ իչին տաէթա կիւզէլ վէ տիլպէր պիր գէլ չօճուղու մագամընտա պուլունտու, վէ քէնտիսինէ չօճուգ օեունճագլարը վէ չագէլ թաշլարը կէօթիւրմէ.քտէ օլտուղու օլ հիւսէնա գէլ հագգընտա, պիր կիւն, պիր գարտաշըն գէլգարտաշը հագգընտա հիսս իտէկէլտիկի հիսսիեաթքն խարիճինտէ պիր հիսսիեաթլէ միւթթասըֆ օլաճաղընը ասլա խաթրընտան պիլէ կէչիրմէզ իտի։

Կիւնիւն պիրինտէ, Մ. տը Բընէնին սիւար օլտուղու սէֆինէ, ուզուն պիր սէյեահաթ իլէ եօլա չըգէլ, հագգաթթէն մէզքիւր սէյեահաթ իչի սէնէ իմթիտատ իտէճէ.ք իչէն, իւչ սէնէ իմթիտատ իթտի։ Բընէ, Ֆրանսաեա վէ Բարլիզէ ավտէթի էնտասընտա, Ժան, օն եէտինճի չաղընա կիրմէ.քտէ իտի, չէօյլէ քի մէրգում տէլիգանլը մէզպուրէյի չօճուգ կիպի պրագմըշ իչէն, պու քէրրէ կիւզէլ վէ կէնճ պիր գըզ հէյլեթինտէ օլարագ պուլտու, վէ Ժան իսէ, մէրգում թարաֆընտան պուս իտիլտիկինտէ, իսթէմեեէրէ.ք, եիւզիւ գըզարը։

Ժան, Բընէեէ զաեէթլէ կիւզէլ կէօրիւնտիւ։ Պունու, վագտա մէրգում տէլիգանլը աչըգտան աչըգա սէօյլէմէտի իսէ տէ, պէյքի պին տէֆա քէնտի քէնտինէ թէ.քրարլատը։ Մատմուազէլ տը Սիմէօզ տախի կէնճ մարնէլին պէրրագ վէ պուղտայի եիւզիւնիւ, վէ վագթին մնտասը խարիճինտէ օլարագ, բուտրասը օլան կիւզել վէ սիեահ սաչլարընը, վէ կիյինտիկի պահրիեէ էլզիսէսի ալթընտա.քի նազիք վէ պիչիմի պօեունու կէօրսիւկինտէ, շիւպհէյի պիր թարզտա տերունէն իզհարը հէեէճան իյլէմէ.քտէն քէնտիյի թութամասը, վէ օնտան սօնրա, ուզագտան քէնտի ագրապարը օլան օլ զաթա, էվվէլիսի կիպի չօճուգճա թէ.ջլիֆ իզլի.ք կէօսթէրմէտի, վէ սէպէպինի քէնտիսի տախի իյլիճէ պիրմէեէրէ.ք, զիհնի տաղրյը, վէ պիր թագըմ խաեալաթ վէ թէֆէ.քքիւրաթ տէրեասընտա զարգ օլտու։

Իշթէ պու իքի կէնճլէրին եէկտիկէրլէրի հագգընտա միւթթասըֆ օլտուգլարը աշգ վէ մուհապպէթ տույդուսու պու սուրէթլէ պաշլանտը։ Մէզքիւր աշգ ու մուհապպէթ, միհվէրի թապիսինտէ ճէրէեան ի-տիպ, բէ.ք չօգ աշգ ու սէվտալարտա էմնալի կէօրիւլէկլէլին հալէաթըն հիչ պիրի պիլէ վուղու պուլմատը, վէ մէզքիւր ալէագանընը զուհուրի իլէ թէվսիի, պէլքի տիւգ իլէ տիւշէսէ, մնշուգ վէ մնշուգէտէն էվվէլ մալիւմ օլտու։

Բէտէր վէ վալիտէ, զաթէն Ժան իլէ Բընէնին ագտը իզտիվաճլարընը զիեատէսիյլէ արզու իթտիքլերի ճիհէթլէ, մէզքիւր ալէագաեը սուրէթի քեամիլէտէ թահսին իթտիլէր։

Ֆէրատտը սէնէ մարքի տը Բիէօ, ըէսմի սուրէթտէ Ժան իլէ թէէհհիւլ իթմէ.քլի.ք թէ.ջլիֆինի արզ իթտի։ Տիւգ տախի խաեերը պիր ալէամէթ սաերլան պիր թէպէսիմ իլէ,

—Օղլո՛ւմ, տէտի, հէր նէ վագթի կէմի միւլազիմի օլուրսանըզ, պու թէ.ջլիֆիսիզին ճէվապընը վերիրիմ։

Պիր սէնէ տահա կէչտի, վէ Բընէ պու միւատէթ զարֆընտա միւլազիմ բաեէսինէ թէրֆի օլունարագ, թէ.ջլիֆինի թէճտիտ իթտի, վէ իհթիեարտան աթիտէ.քի ճէվապը ախդ իյլէտի.

—Ազիզիմ, Բընէ, պու կիւնտէն իթիբարէն, սիզ Ժանըն նիշանլըսը-ընըզ, վէ հէր հանկը կիւն կէմի գաբթանը օլուրսանըզ, գըզըմընը զէվճի օլաճագսընըզ։

—Էօյլէ իսէ, տէտի սէվինճլէ մարքի տը Բիէօ, պիր սէնէտէն սիզզին էվլատընըզ օլաճաղըմ։

Հագգաթթը հալտէ, Բընէնին տայրէ.յի պահրիեէտէ էր եա կիճ իլէրլէմէսի, տիւգ տը Սիմէօզ իչին պիսիւ.ք էհէմմիեէթտէն տէյիլ իտի, վէ հաթթա տամատընը գըզընքն եանընտան ասլա աերրմամագ իւզրէ, մէրգումու հէր վագըթ քէնտի նէզտինտէ սագլամագլըզը, վէ անքն իչին դրալ հագրէթլէրինտէն վիլքիեէճէ պիսիւ.ք մէէմուրիեէթլէրինտէն պիրինի իսթիտա իյլէմէ.քլիկի նէյ.յէթ իթմէ.քտէ իտի։ Անճագ տիւգ տը Սիմէօզիւն մէզքիւր ագտը իզտիվաճը կէրիեէ պրագմասընքն սէպէպի հագգըմիսի շուիտի.քի, մէրգումմ, էյի պիր ֆամիլեա վալիտէսի օլմագ իչին, կէնճ պիր գըզընն պիր գատընա մախսուս օլան սինն ու քէմալէթի հայիզ օլմասը լաղըմ օլտուղունա իսկեաթ օլմուշ իտուկինտէն, Ժանը, եիկիրմի պիրինճի սինինի իքմալ իթտի.քտէն սօնրա էվլէնտիրմէ.յի իսթէր իտի։

Բընէ իսէ, մէզքիւր գարար վէ թասավվուրտան պիխապէր օլմաղլէ, պիր ան էվվէլ նայիլի սեատէթ օլմագ իչին, մէզքիւր մէսնէտէ իրմէ.քլիկէ սայ ու իգտամ իտտեր իտի։

Ժանըն նիշանլըսը օլան Մ. Բընէնին, եագընտա խանէլէրինէ կէլէճէկինի խապէր վիրմէ.ք իւզրէ, Սիմէօզ ֆամիլեասընա եազըրը պիր մէ.քթուպ, 1772 սէնէսինին փեար-